

# INFORMATION FOR STUDENTS OF RR21 FRENCH AND GERMAN

## PROGRAMME SPECIFIC INFORMATION, PRELIMINARY READING LIST AND INDUCTION TIMETABLE FOR FIRST YEAR STUDENTS 2017/18

**All students take 120 credits in total each year.**

**Ab initio and post-A Level German:** First year students of **French and German** on these pathways will be registered for **120 credits** of compulsory and core modules and have no choices to make for module registration.

**Post-GCSE and native speakers German:** First year students of **French and German** on these pathways will be registered for **90 credits** of compulsory and core modules. You will then need to choose **30 credits** of German modules to complete your module registration.

Full information regarding the modules you have to take is listed in the programme regulations here: [http://sllf.qmul.ac.uk/media/sllf---new/sllf/RR21\\_French\\_and\\_German\\_2017.pdf](http://sllf.qmul.ac.uk/media/sllf---new/sllf/RR21_French_and_German_2017.pdf)

You will also need to consult these regulations in subsequent years.

Further details about the SLLF modules and what they entail, including instructions on how to submit your option choices if applicable, can be found in the full version of our Module Directory which you can access here: <https://qplus.qmul.ac.uk/course/view.php?id=4516>

### Preliminary Reading List

#### **FRENCH**

##### **Dictionaries**

We expect you to have a good bilingual dictionary of your own and recommend one of the following:

- *Oxford-Hachette French Dictionary*
- *Collins Robert French Dictionary*

As you progress in your course it will also become important for you to own a monolingual dictionary, and we recommend:

- *Petit Robert*
- *Nouveau Petit Larousse*

The following is also a rich source to help expand your vocabulary:

- J. Rey et al., *Le Mot et l'idée 2* (Paris: Ophrys, 1991)

## Grammars

It's important to have a good grammar book that you personally find accessible and will therefore use throughout your studies. A number of books are on the market, and you may want to compare extracts from them before deciding – you could try searching for “French grammar” on Amazon, and then using the Look Inside option to see how different books are organized. We particularly recommend the following:

- G. Price, *A Comprehensive French Grammar* (Oxford: Blackwell Publishing, 1997)
- J. Morton, *English Grammar for Students of French: The Study Guide for Those Learning French* (Ann Arbor: Olivia and Hill Press, 2013).

## Compulsory reading for FRE4201 French Foundations

### Semester 1

Materials will be provided for the two semester 1 blocks (the introductions to **Linguistics** and to **Literature**).

### Semester 2

Materials for the first semester 2 component (**Mai '68**) will be provided. For the second block (**Frantz Fanon**), you will need to purchase the following book:

- Frantz Fanon, *Peau noire, masques blancs* (Paris: Editions du Seuil, 2015 [first published 1952])

The best way to order your books is online, from [amazon.co.uk](https://www.amazon.co.uk) or [amazon.fr](https://www.amazon.fr). Prices on amazon.fr for books published in France tend to be lower than on the UK site, though shipping costs are a little higher. You could also look at [abebooks.co.uk](https://www.abebooks.co.uk), which is an online portal for second-hand book dealers. It's often possible to find lower prices this way, but take care to ensure that the edition you're ordering is the right one.

## Reading and listening for fun

We strongly recommend that you start reading/listening to/watching as much French material as you can, well before you join us in September, to give yourself a head start. Why not spend some time over the summer getting to know a bit more about French literature and culture? Try the superb overview of literature in John D. Lyons' *French Literature: A Very Short Introduction* (Oxford: Oxford University Press, 2010). Explore some of the lively new fiction writers who have made an impact in France in recent years. Try Faïza Guène's *Kiffe kiffe demain* (Paris: Hachette, 2004) for a great story and an example of vibrant everyday language. Get addicted to the character of Adamsberg, the Chief Inspector in Fred Vargas' detective novels. Learn about the history and diversity of the French language in *The Story of French* by Jean-Benoît Nadeau and Julie Barlow (London: Portico, 2008). You may also enjoy reading a general book about society and politics in France, such as John Ardagh's *France in*

*the New Century* (London: Penguin, 2000). Explore French newspapers and magazines online (try *Le Monde* and *L'Express*). Browse the French Institute's online multimedia library ([www.culturetheque.org.uk](http://www.culturetheque.org.uk)) for free e-books, audiobooks, lectures, films and documentaries.

If you enjoy graphic novels, you could try Marjane Satrapi's *Persepolis*, Joann Sfar's *Le Chat du Rabbín*, or David B.'s *L'Ascension du Haut Mal*. For keen filmgoers, there's a wealth of films to explore. A starting-point might be *Time Out*'s list of the 100 best French films – the countdown begins at <https://www.timeout.com/paris/en/film/the-100-best-french-films-100-81>. Particular suggestions – check details online to see if you might enjoy them – are *Caché* (Michael Haneke, 2005); *Les Amants du Pont Neuf* (Leos Carax, 1991); *Les Parapluies de Cherbourg* (Jacques Demy, 1964); and *Bande de filles* (Céline Sciamma, 2014).

Finally, you may want to explore the French-speaking world more widely, looking at work by authors from other countries (e.g. Anne Hébert from Canada, or Amélie Nothomb from Belgium), or discovering earlier historical periods (e.g. through Colin Jones's *The Great Nation: France from Louis XV to Napoleon*, or Barbara Tuchman's *A Distant Mirror: The Calamitous 14<sup>th</sup> Century*).

## GERMAN

### Language

We strongly recommend at least one of the following grammar books, as you will need them from first year on:

- Martin Durrell/Katrin Kohl/Gudrun Loftus. *Essential German Grammar*. London: Arnold, 2002. – **for First and Second Year Students**
- *Hammer's German Grammar and Usage*, ed. Martin Durrell, Edward Arnold. 5<sup>th</sup> edition 2011 – **for Second and Final Year Students**
- Hilke Dreyer/Richard Schmitt. *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Ismaning: Hueber, 2000. – **for First and Second Year Students, also available in English.**
- Cecile Zorach and Charolotte Melin. *English Grammar for Students of German*. 4<sup>th</sup> edition. London: Arnold, 2004. – **for students unfamiliar with grammatical terminology**

The text book for **ab initio** students is:

- Dieter Sevin, Ingrid Sevin: *Wie Geht's? An Introductory German Course* (9th International Edition). Heinle Cengage Learning. ISBN: 9781439084090.

In addition, we will be working with the following book to extend vocabulary, which will be vital in terms of your linguistic proficiency and your performance in the exams:

- Monika Reimann/Sabine Dinsel. *Großer Lernwortschatz. Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Hueber, 2003.

For improvement of your reading and writing skills in German, we recommend the following:

- Waltraud, Coles/ Dodd, Bill. *Reading German. A course book and reference grammar*. Oxford: Oxford University Press, 1997.
- Duensing, Annette/ Baumann, Uwe. *Developing Writing Skills in German*. London: Routledge, 2006.

### **GER4207 Foundations of German Studies (compulsory module for post-A Level and native speaker/ option module for post-GCSE students)**

To get you started on the reading required for Foundations of German Studies, we would recommend you acquaint yourselves with the following:

#### **Literature**

Sudabeh Mohafez. *Das Zehn Zeilen Buch* Dresden: Azur 2010

#### **Film**

Murnau, *Nosferatu*

#### **Cultural Studies**

Rob Burns (ed.). *German Cultural Studies. An Introduction*. Oxford: Oxford UP 1995.

#### **History**

Fulbrook, Mary: *The Fontana History of Germany 1918-1990. The Divided Nation*. London: Harper Collins 1991.

Furthermore, we strongly recommend that you start, or continue, reading / listening to / watching as much German material as you can before you join us in September in order to give yourself a head start. Why not spend some time over the summer familiarizing yourself with some aspects of German literature and culture? Try the engagingly written overview of German language literature by Heinz Schaffer, *Die kurze Geschichte der deutschen Literatur*. Hanser Verlag: München 2002 (4<sup>th</sup> ed. 2004), or Kurt Rothmann, *Kleine Geschichte der deutschen Literatur* 19<sup>th</sup> edition (!) Reclam: Stuttgart 2009.

Explore some of the lively new fiction, for instance by our incoming writer-in-residence, Peter Schneider, whom you will be able to meet during your first semester in 2015/16: *Der Mauerspringer*. Erzählung. Rowohlt: Reinbek b. Hamburg 1995; or a short novel: Birgit Vanderbeke, *Die Frau mit dem Hund*. Roman. Piper: München 2014; or an inspired essay: Navid Kermani, *Wer ist Wir? Deutschland und seine Muslime*. C.H. Beck: München 2010. You may also enjoy reading general book about Germany's culture past and present, such as John Ardagh's *Germany and the Germans*. Penguin Books: Harmondsworth 1995; Hermann Glaser, *Kulturgeschichte der Bundesrepublik Deutschland*. Vols 1-3 (pbck). Fischer Taschenbuch Verlag: Frankfurt am Main 1995; Neil MacGregor, *Germany: Memories of a Nation*. Penguin: Harmondsworth 2014.

**COM4205 European Literature and its Contexts Set Texts (compulsory for Single honours only)**

Voltaire, *Candide*, preferably the Oxford World Classics edition, trans. Roger Pearson or the Penguin one trans. John Butt.

Georg Büchner, *Woyzeck* – preferably the Oxford World Classics edition of *Danton's Death, Leonce and Lena, Woyzeck*, ed. Victor Price

José Saramago, (1999) *Tale of the Unknown Island* (New York: Harcourt Brace)

**Please see below for your Welcome Week schedule.**

**SCHOOL OF LANGUAGES LINGUISTICS AND FILM- NEW UG STUDENTS WELCOME WEEK  
PROGRAMME SEPTEMBER 2017**

PLEASE NOTE THIS TIMETABLE IS SUBJECT TO CHANGE UP UNTIL 18 SEPTEMBER

DAY/TIME	ACTIVITY	LOCATION	WHO?- Students
MONDAY 18 SEPTEMBER			
13.00	Check-in. Receive Welcome pack	Mason Lecture Theatre, Bancroft Building	All first year SLLF Students- single or joint honours
13.30 to 15.00	Welcome to SLLF- talks from Head of School, David Adger; Head of Administration, Jill Evans; Student Experience Manager, Rosine Smyrl	Mason Lecture Theatre, Bancroft Building	All first year SLLF Students- single or joint honours- PLEASE BRING YOUR SMART PHONE if you have one
14.30- 15.15	Campus Tours for new UG students led Student Ambassadors	depart from Masons Lecture Theatre (Bancroft Building)	All first year SLLF Students- single or joint honours
TUESDAY 19 SEPTEMBER			
10.00 - 11.00	Welcome to the department of Modern Languages	ArtsOne Lecture Theatre, ArtsOne building	All first year students of languages (French, Russian, German, Spanish, Catalan, Portuguese)
11.45 - 12.15	Welcome to students taking German	ArtsOne Lecture Theatre, ArtsOne building	All First year students of German: single or joint honours; all levels
12.15 - 12.45	Meeting for all Introductory German language students (for students taking German language from beginners' level)	ArtsOne Lecture Theatre, ArtsOne building	All first year students taking German language from beginners' level (ab-initio)
12.45 - 13.15	Welcome to students taking French	ArtsOne Lecture Theatre, ArtsOne building	All First year students of French: single or joint honours; all levels

15.00 - 16.00	ENROLMENT FOR SLLF NEW STUDENTS	ENROLMENT CENTRE, QUEENS BUILDING OCTAGON	ALL FIRST YEAR OR NEW SLLF STUDENTS who have not already enrolled
17.00 - 19.00	Welcome to SLLF Barbeque	in the courtyard near the back entrance of the ArtsOne building (or in the foyer of ArtsOne if it's raining)	all first year students, full or joint honours with SLLF, second and final year students welcome
WEDNESDAY 20 SEPTEMBER			
10.00 - 11.00	German Language placement test for 1st year German language students (NOT ab-initio)	Language Lab 1, Bancroft Building (TBC)	All First year students of German: single or joint honours EXCEPT ab-initio
10.00 - 17.00	First Year Students individual meetings with Academic Advisers - Introduction, confirm module selection, personal welcome	Adviser's offices	All first year students, according to your individual appointments agreed with Advisers at Departmental Meetings
THURSDAY 21 SEPTEMBER			
14.00 - 17.00	UG VITAL INFORMATION SESSION for all first year students - SLLF QM+ Landing Page, Student handbook, SLLF UG Student Info area, introduce assignment submission, PASS, Student Services, Library, Extenuating Circumstances, writing support, academic skills support, other languages, Student's Union	Great Hall, People's Palace (next to front of the Queen's Building)	All first year students, full or joint honours with SLLF NOTE: IF YOU HAVE A LAPTOP or TABLET PLEASE BRING IT. Also, please bring your <b>smart phone</b> if you have one. You'll need your QM login details.

Tours of the Library will run every day during Welcome Week. Please sign up for a tour of the Library.

You will need to attend ALL of the above sessions. If you have any problems with this timetable, please contact the department on:

Email: [slf-ug@qmul.ac.uk](mailto:slf-ug@qmul.ac.uk) Facebook: <http://www.facebook.com/QMULSLLF> Twitter: <https://twitter.com/slfqmul> .

Looking forward to seeing you in September.